

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 763/2008,****9. juuli 2008,****rahva ja eluruumide loenduste kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 285 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras <sup>(1)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon (Eurostat) vajab piisavalt usaldusväärseid, üksik- asjalikke ja võrreldavaid andmeid rahvastiku ja eluruumide kohta, et võimaldada ühendusel täita ülesandeid, mis talle on määratud, eelkõige asutamislepingu artiklitega 2 ja 3. Ühenduse tasandil tuleb tagada metoodika, mõistete ning statistiliste andmete ja metaandmete programmi piisav võrreldavus.
- (2) Perioodilised statistilised andmed rahvastiku ning üksikisikute peamiste perekondlike, sotsiaalsete, majanduslike ja eluasemetunnuste kohta on vajalikud teatavaid ühenduse valdkondi mõjutava regionaal-, sotsiaal- ja keskkonnapolii- tika uurimiseks ja määratlemiseks. Eriti on vaja koguda üksikasjalikku teavet eluaseme kohta, et toetada erinevaid ühenduse tegevusi, nagu sotsiaalse kaasamise edendamine ning sotsiaalse ühtekuuluvuse jälgimine piirkondlikul tasandil või keskkonnakaitse ja energiatõhususe edenda- mine.
- (3) Võttes arvesse metoodika ja tehnoloogilisi arenguid, tuleks kindlaks teha parimad tavad ning tõhustada liikmesriikides loendusteks kasutatavaid andmeallikaid ja metoodikat.
- (4) Selleks et tagada liikmesriikide poolt esitatud andmete võrreldavus ja usaldusväärsete ülevaadete koostamine ühenduse tasandil, peaksid kasutatavad andmed puudutama sama võrdlusaastat.

- (5) Vastavalt käesoleva määruse sätete raamistikuks olevale nõukogu 17. veebruari 1997. aasta määrusele (EÜ) nr 322/97 ühenduse statistika kohta <sup>(2)</sup> on statistika vaja koostada kooskõlas erapooletuse põhimõttega, mis tähendab eel- kõige objektiivsust ja teaduslikku sõltumatust, ning samuti läbipaistvuse, usaldusväärsuse, asjakohasuse, kulutasuvuse ja statistilise konfidentsiaalsuse põhimõtetega.

- (6) Konfidentsiaalsete statistiliste andmete edastamist regulee- ritakse määrusega (EÜ) nr 322/97 ja nõukogu 11. juuni 1990. aasta määrusega (Euratom, EMÜ) nr 1588/90 konfidentsiaalsete statistiliste andmete Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastamise kohta <sup>(3)</sup>. Kõnealuste määruste kohaselt võetud meetmed tagavad konfidentsiaalsete and- mete füüsilise ja loogilise kaitse ning tagavad, et ühenduse statistika koostamisel ja levitamisel ei esine andmete õigusvastast avalikustamist ega kasutamist mittestatistilistel eesmärkidel.

- (7) Liikmesriikide ja ühenduse statistikaasutused peaksid käes- oleva määruse kohase ühenduse statistika koostamisel ja avaldamisel võtma arvesse põhimõtteid, mis on sätestatud nõukogu otsusega 89/382/EMÜ, Euratom <sup>(4)</sup> loodud sta- tistikaprogrammi komitee poolt 24. veebruaril 2005. aastal vastu võetud Euroopa statistika tegevusjuhises, mis lisati komisjoni soovitusel siseriiklike ja ühenduse statistika- asustuste sõltumatuse, terviklikkuse ja vastutuse kohta.

- (8) Kuna käesoleva määruse eesmärged, nimelt rahvastiku ja eluruumide kohta võrreldava ja igakülge ühenduse statis- tika kogumine ja koondamine, ei suuda liikmesriigid ühiste statistiliste tunnuste ja kvaliteedinõuete puudumise ning metoodika vähese läbipaistvuse tõttu piisavalt saavutada ja ühise statistilise raamistiku tõttu on neid parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhi- mõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

<sup>(2)</sup> EÜT L 52, 22.2.1997, lk 1. Määrust on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

<sup>(3)</sup> EÜT L 151, 15.6.1990, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1882/2003.

<sup>(4)</sup> EÜT L 181, 28.6.1989, lk 47.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi 20. veebruari 2008. aasta arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsus.

(9) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused <sup>(1)</sup>.

(10) Komisjonile tuleks eelkõige anda volitus kehtestada järgnevate võrdlusaastate kindlaksmääramise tingimused ning võtta vastu statistiliste andmete ja metaandmete programm. Kuna need on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta käesoleva määruse vähem olulisi sätteid, muu hulgas täiendades seda uute vähem oluliste sätetega, tuleb need vastu võtta vastavalt otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a sätestatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

(11) Statistikaprogrammi komiteega on konsulteeritud vastavalt otsuse 89/382/EMÜ, Euratom artiklile 3,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

##### Sisu

Käesoleva määrusega kehtestatakse iga kümne aasta tagant toimuva põhjalike rahvastiku- ja eluruumiandmete kogumise ühised eeskirjad.

#### Artikkel 2

##### Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „rahvastik” – riigi, piirkonna ja kohalik elanikkond oma alalises elukohas võrdluskupäeval;
- b) „eluase” – eluruumid ja hooned, nagu ka eluasemekorraldus ning rahvastiku ja eluruumide vaheline suhe võrdluskupäeval riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil;
- c) „hooned” – alalised hooned, mis sisaldavad inimestele elamiseks ette nähtud eluruumi, ja tavaelamud, mis on mõeldud hooajaliseks või teiseseks kasutuseks või mis seisavad tühjal;
- d) „alaline elukoht” – koht, kus inimene tavaliselt veedab igapäevase puhkeaja, olenemata ajutisest eemalolekust meelelahutuse, puhkuse, sõprade ja sugulaste külastamise, töö, ravi või palverännaku eesmärgil.

Alaliste elanikena käsitletakse ainult järgmisi kõnealuses geograafilises piirkonnas elavaid isikuid:

- i) neid, kes elasid enne võrdluskupäeva oma alalises elukohas pidevalt vähemalt kaheteistkümne kuu jooksul, või

- ii) neid, kes saabusid oma alalisse elukohta viimase kaheteistkümne kuu jooksul enne võrdluskupäeva eesmärgiga elada seal vähemalt üks aasta.

Kui punktis i või ii kirjeldatud tingimusi ei ole võimalik kindlaks teha, tähendab „alaline elukoht” seaduslikku või registreeritud elukohta;

- e) „võrdluskupäev” – kooskõlas artikli 5 lõikega 1 kupäev, millele vastava liikmesriigi andmed osutavad;
- f) „riiklik” – liikmesriigi territooriumisse puutuv;
- g) „piirkondlik” – NUTS 1., NUTS 2. ja NUTS 3. tasandisse puutuv, nagu on määratletud statistiliste territoriaalüksuste liigituses (NUTS), mis on kehtestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1059/2003 <sup>(2)</sup> võrdluskupäeval kehtivas versioonis;
- h) „kohalik” – kohalike haldusüksuste 2. tasandisse (LAU 2. tasand) puutuv;
- i) „rahva ja eluruumide loenduste olulised tunnused” – individuaalloendus, samaaegsus, universaalsus kindlaksmääratud territooriumil, väikest ala käsitlevate andmete kättesaadavus ja kindlaksmääratud sagedus.

#### Artikkel 3

##### Andmete esitamine

Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostatile) riikliku, piirkondliku ja kohaliku tasandi andmed rahvastiku kohta, mis sisaldavad isikute, perekondade ja leibkondade ning samuti eluasemega seotud kindlaksmääratud demograafilisi, sotsiaalseid ja majanduslikke näitajaid, nagu on sätestatud lisas.

#### Artikkel 4

##### Andmeallikad

1. Liikmesriigid võivad statistika koostamisel toetuda mitmesugustele andmeallikatele, eelkõige:

- a) tavapärastele loendustele;
- b) registripõhiste loendustele;
- c) tavapäraste loenduste ja valikvaatluste kombinatsioonile;
- d) registripõhiste loenduste ja valikvaatluste kombinatsioonile;
- e) registripõhiste loenduste ja tavapäraste loenduste kombinatsioonile;

<sup>(1)</sup> EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23. Otsust on muudetud otsusega 2006/512/EÜ (ELT L 200, 22.7.2006, lk 11).

<sup>(2)</sup> ELT L 154, 21.6.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 176/2008 (ELT L 61, 5.3.2008, lk 1).

f) registripõhiste loenduste, valikvaatluste ja tavapäraste loenduste kombinatsioonile ning

g) asjakohastele uuringutele vahelduvate valimitega (jadaloendused).

2. Liikmesriigid võtavad kõik andmekaitse nõuete täitmiseks vajalikud meetmed. Käesolev määrus ei mõjuta liikmesriikide endi andmekaitsealaseid õigusnorme.

3. Liikmesriigid teatavad komisjonile (Eurostatile) käesoleva määruse kohaselt esitatud statistika mis tahes muudatustest või parandustest, samuti valitud andmeallikate ja metoodika mis tahes muudatustest hiljemalt üks kuu enne muudetud andmete avaldamist.

4. Liikmesriigid tagavad, et käesoleva määruse nõuete täitmiseks kasutatavad andmeallikad ja metoodika vastavad võimalikult suurel määral artikli 2 punktis i määratletud rahva ja eluruumide loenduste olulistele tunnustele. Nad jätkavad püüdlusi selle nimel, et suurendada vastavust kõnealustele olulistele tunnustele.

#### Artikkel 5

##### Andmete edastamine

1. Iga liikmesriik määrab kindlaks võrdluskuupäeva. Võrdluskuupäev jääb käesoleva määruse põhjal kindlaks määratud aastasse (võrdlusaasta). Esimene võrdlusaasta on 2011. aasta. Komisjon (Eurostat) määrab edasised võrdlusaastad vastavalt artikli 8 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele. Võrdlusaastad langevad iga kümnendi algusesse.

2. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostatile) käesolevas määruses nõutud lõplikud, kinnitatud ja kokkuvõtlikud andmed ning metaandmed 27 kuu jooksul pärast võrdlusaasta lõppu.

3. Komisjon (Eurostat) võtab vastavalt artikli 8 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele vastu edastatavate statistiliste andmete ja metaandmete programmi, et järgida käesoleva määruse nõudeid.

4. Komisjon (Eurostat) võtab käesoleva määrusega nõutud andmete ning nende jaotuste tehnilised spetsifikatsioonid vastu vastavalt artikli 8 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetlusele.

5. Liikmesriigid edastavad komisjonile (Eurostatile) kinnitatud andmed ja metaandmed elektroonilisel kujul. Komisjon (Eurostat) võtab vastavalt artikli 8 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetlusele vastu sobiva tehnilise vormingu, mida tuleb kasutada nõutud andmete edastamiseks.

6. Artikli 4 lõike 3 kohase muudatuse või paranduse korral edastavad liikmesriigid muudetud andmed komisjonile (Eurostatile) hiljemalt muudetud andmete avaldamise kuupäeval.

#### Artikkel 6

##### Kvaliteedihindamine

1. Käesolevas määruses kohaldatakse edastatavatele andmetele järgmisi kvaliteedihindamise näitajaid:

— „asjakohasus” osutab statistika vastavusele kasutajate praegustele ja võimalikele vajadustele;

— „täpsus” osutab hinnangute lähedusele tundmatutele õigetele väärtustele;

— „õigeaegsus” on seotud ajavahemikuga võrdlusperioodi ja tulemuste kättesaadavaks tegemise vahel;

— „kättesaadavus” ja „selgus” osutavad tingimustele ja korrale, mille alusel saavad kasutajad andmeid kätte ning neid kasutada ja tõlgendada;

— „võrreldavus” osutab kohaldatavate statistiliste mõistete ja mõõtevahendite ning meetodite erinevuste mõju mõõtmisele, kui statistikat võrreldakse geograafiliste piirkondade, valdkondade või ajavahemike kaupa, ja

— „sidusus” osutab andmete piisavusele, et neid andmeid saaks usaldusväärselt kombineerida erineval viisil ja erinevaks otstarbeks.

2. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostatile) aruande edastatud andmete kvaliteedi kohta. Sellega seoses selgitavad liikmesriigid, mil määral valitud andmeallikad ja metoodika vastavad artikli 2 punktis i määratletud rahva ja eluruumide loenduste olulistele tunnustele.

3. Lõikes 1 sätestatud kvaliteedihindamise näitajate kohaldamisel käesoleva määrusega hõlmatud andmetele määratletakse kvaliteediaruandeid puudutav kord ning nende struktuur vastavalt artikli 8 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetlusele. Komisjon (Eurostat) hindab edastatud andmete kvaliteeti.

4. Komisjon (Eurostat) esitab koostöös liikmesriikide pädevate asutustega andmete ja metaandmete kvaliteedi tagamiseks väljatöötatud metoodikaalased soovitusel, tunnustades eelkõige Euroopa Statistike Konverentsi soovitusi rahva ja eluruumide 2010. aasta loenduste osas.

*Artikkel 7***Rakendusmeetmed**

1. Järgmised käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed võetakse vastu vastavalt artikli 8 lõikes 2 osutatud regulatiivkomitee menetlusele:

- a) käesoleva määrusega nõutud andmete ning nende jaotuste tehnilised spetsifikatsioonid, nagu on sätestatud artikli 5 lõikes 4;
- b) sobiva tehnilise vormingu vastuvõtmine, nagu on sätestatud artikli 5 lõikes 5, ning
- c) kvaliteediaruandeid puudutav kord ja nende struktuur, nagu on sätestatud artikli 6 lõikes 3.

2. Järgmised käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva määruse vähem olulisi sätteid, täiendades seda, võetakse vastu vastavalt artikli 8 lõikes 3 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele:

- a) võrdlusaastate kindlaksmääramine, nagu on sätestatud artikli 5 lõikes 1, ning
- b) statistiliste andmete ja metaandmete programmi vastuvõtmine, nagu on sätestatud artikli 5 lõikes 3.

3. Arvesse võetakse põhimõtteid, et võetud meetmetest saadav kasu peab ületama nendega kaasnevad kulud ning et lisakulud ja -koormus peavad jääma mõistlikesse piiridesse.

*Artikkel 8***Komiteemenetlus**

1. Komisjoni abistab statistikaprogrammi komitee.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

Tähtajaks otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõike 6 tähenduses kehtestatakse kolm kuud.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1–4 ja artiklit 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

*Artikkel 9***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 9. juuli 2008

*Euroopa Parlamendi nimel*

*president*

H.-G. PÖTTERING

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

J.-P. JOUYET

## LISA

**Rahva ja eluruumide loendustega kogutavad andmed**

1. Isikute kohta kogutavad andmed
  - 1.1. Kohustuslikud andmed järgmiste geograafiliste tasandite puhul: NUTS 3, LAU 2
    - 1.1.1. Tuletamata andmed
      - Alaline elukoht
      - Sugu
      - Vanus
      - Seaduslik perekonnaseis
      - Sünniriik/-koht
      - Kodakondsus
      - Eelmine alaline elukoht ja praegusesse alalise elukohta saabumise kuupäev või alaline elukoht aasta enne loendust
      - Leibkonnaliikmete omavahelised seosed
    - 1.1.2. Tuletatud andmed
      - Kogurahvastik
      - Paikkond
      - Leibkondlik seis
      - Perekonnaseis
      - Tuumperekonna tüüp
      - Tuumperekonna suurus
      - Tavaleibkonna tüüp
      - Tavaleibkonna suurus
  - 1.2. Kohustuslikud andmed järgmiste geograafiliste tasandite puhul: riiklik, NUTS 1, NUTS 2
    - 1.2.1. Tuletamata andmed
      - Alaline elukoht
      - Töökoha asukoht
      - Sugu
      - Vanus
      - Seaduslik perekonnaseis
      - Hetke hõiveseisund
      - Amet

- Majandusharu
- Tööalane staatus
- Haridustase
- Sünniriik/-koht
- Kodakondsus
- Kas on kunagi välismaal elatud ja riiki saabumise aasta (1980 ja hiljem)
- Eelmine alaline elukoht ja praegusesse alalise elukohta saabumise kuupäev või alaline elukoht aasta enne loendust
- Leibkonnaliikmete omavahelised seosed
- Leibkondade valduse staatus

#### 1.2.2. Tuletatud andmed

- Kogurahvastik
- Paikkond
- Leibkondlik staatus
- Perekondlik staatus
- Tuumperekonna tüüp
- Tuumperekonna suurus
- Tavaleibkonna tüüp
- Tavaleibkonna suurus

#### 2. Eluasemega seotud andmed

##### 2.1. Kohustuslikud andmed järgmiste geograafiliste tasandite puhul: NUTS 3, LAU 2

##### 2.1.1. Tuletamata andmed

- Elamispinna tüüp
- Elamispinna asukoht
- Tavaeluruumide valdusõigus
- Elanike arv
- Kasulik põrandapind ja/või eluaseme tubade arv
- Eluruumid hoone tüübi järgi
- Eluruumid ehitusaja järgi

## 2.1.2. Tuletatud andmed

- Eluaseme asustustiheduse standard

## 2.2. Kohustuslikud andmed järgmiste geograafiliste tasandite puhul: riiklik, NUTS 1, NUTS 2

## 2.2.1. Tuletamata andmed

- Elamistingimused
- Elamispinna tüüp
- Elamispinna asukoht
- Tavaeluruumide valdusõigus
- Omandi liik
- Elanike arv
- Kasulik põrandapind ja/või eluaseme tubade arv
- Veevarustussüsteem
- Tualettruum
- Vannituba
- Kütte tüüp
- Eluruumid hoone tüübi järgi
- Eluruumid ehitusaja järgi

## 2.2.2. Tuletatud andmed

- Eluaseme asustustiheduse standard
-